

**UNIVERZÁLNY HROTOVÝ SÚSTRUH
UNIVERSAL CENTRE LATHE
EL TORNO DE PUNTAS UNIVERSAL**

SN 400 N



Sústruh SN 400 N je určený na obrábanie hriadeľových a prírubových súčiastok v kusovej a sériovej výrobe.

Umožňuje robiť:

- vonkajšie i vnútorné sústruženie valcových, kuželových a guľových plôch
- rezanie závitov vonkajších i vnútorných

Vysokú univerzálnosť zaručuje:

- Výkon hlavného motora 5,5 kW
- Vŕtanie vretena 77 mm
- Robustná liatinová konštrukcia lože
- Vysoký rozsah otáčok vretena 12,5 – 2000 min⁻¹
- Dosahovaná geometrická presnosť podľa normy STN ISO 1708
- Rýchloposuvy v oboch osiach
- Jednoduchý systém sústruženia všetkých bežných druhov závitov
- Bohaté normálne a zvláštne príslušenstvo
- Možnosti zvláštneho vyhotovenia

Koncepcia sústruhu zodpovedá bezpečnostným a hygienickým predpisom.

NORMÁLNE PRÍSLUŠENSTVO

Sprievodná dokumentácia. Redukčná vložka metrická 90/MORSE5. Hrot MORSE 5. Unášacia doska. Náradie na obsluhu. Strihový kolík. Vypínacia páka pri posuvovej skrini. Kryt pre skľučovadlo Ø 200mm.

The lathe SN 400 N is designed for machining of shaft and flange shaped workpieces in single part - to series production.

It allows to carry out following operations:

- machining of external and internal cylindrical, conical and ball shaped surfaces
- cutting of external and internal threads

High grade of universality assures:

- Main drive output of 5,5 kW
- Spindle bore 77 mm
- Heavy duty cast iron machine bed
- Wide range of spindle speeds 12,5 to 2000 min⁻¹
- High accuracy of the machined surface according STN ISO 1708
- Rapid traverse of both axes
- Simple cutting system of all common thread types
- Wide range of standard and optional accessories
- Various machine options

The lathe concept complies with the safety and hygiene prescriptions.

STANDARD ACCESSORIES

Accompanying documentation. Taper reducing sleeve metric 90 / MORSE 5. Dead centre MORSE 5. Driver plate. Operator's tool set. Reserve shear pins. Disengaging lever at the feed box. 200 mm dia. chuck cover.

EL torno SN 400 N es destinado a tornear las piezas de árboles y de brida en la producción por piezas y en serie.

Posibilita ejecutar:

- torneado exterior e interior de las superficies cilíndricas, cónicas y esféricas
- fileteado exterior e interior

Alta universalidad es garantizada por:

- Potencia del motor principal de 5,5 kW
- Perforación del husillo de 77 mm
- Construcción de fundición robusta de la bancada
- Alto alcance de las revoluciones del husillo de 12,5 – 2000 min⁻¹
- Precisión geométrica alcanzada conforme a la norma STN ISO 1708
- Avances rápidos longitudinal y transversal
- Sistema simple del torneado para todas las clases corrientes de las roscas
- Accesorios corrientes y especiales abundantes
- Posibilidades de la realización especial

La concepción del torno corresponde a los reglamentos de seguridad y los de higiene.

ACCESORIOS CORRIENTES

Documentación acompañatoria. Boquilla de reducción métrica 90/MORSE 5. Punta MORSE 5. Plato conductor. Instrumentos del servicio. Perno de cisallamiento. Palanca de interrupción de la caja de avances. Tapa para el mandril de Ø 200 mm.

TRENS, a.s.

HLAVNÉ FUNKČNÉ A PREVÁDZKOVÉ VLASTNOSTI SÚSTRUHU

MAIN FUNCTIONAL AND WORKING CHARACTERISTICS OF THE LATHE

CUALIDADES DE FUNCIONAMIENTO Y DE SERVICIO PRINCIPALES DEL TORNO

TECHNICKÉ PARAMETRE		TECHNICAL SPECIFICATIONS		CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS		SN 400 N
Pracovný rozsah		Working range		La extensión de trabajo		
Obežný priemer nad ložou		Swing over bed		El diámetro orbital sobre la bancada		mm 410
Obežný priemer nad suportom		Swing over cross slide		El diámetro orbital sobre el soporte		mm 225
Obežný priemer v prelomení lože		Swing in bed gap		El diámetro orbital en la rotura de la bancada		mm 600
Vzdialenosť hrotov (VH)		Distance between centres (DBC)		La distancia de las puntas (DP)		mm 1000, 1500, 2000
Vreteno		Spindle		El husillo		
Ukončenie vretena - veľkosť		Spindle nose - size		La parte delantera - tamaño		8 ISO 702/III
Vŕtanie vretena		Spindle bore		La perforación del husillo		mm 77
Vnútorňý kužeľ		Spindle internal taper		El cono interior		métrico 90
Rozsah otáčok		Spindle speed range		El alcance de las revoluciones		min. ⁻¹ 12,5 - 2000
Suporty		Carriages		Los soportes		
Zdvih priečneho suportu		Cross slide travel		El movimiento de trabajo del soporte transversal		mm 300
Zdvih nožového suportu		Tool carrier travel		El movimiento de trabajo del soporte de cuchillo		mm 140
Rozsah pozdĺžnych posuvov		Range of longitudinal feeds		El alcance de los avances longitudinales		mm.vu. ⁻¹ 0,039 - 4,8
Rozsah priečných posuvov		Range of cross feeds		El alcance de los avances transversales		mm.vu. ⁻¹ 0,0195 - 2,4
Rýchloposuv pozdĺžny		Rapid traverse longitudinal		El avance rápido longitudinal		mm.min. ⁻¹ 3000
Rýchloposuv priečný		Rapid traverse crosswise		El avance rápido transversal		mm.min. ⁻¹ 1500
Závity		Threads		Las roscas		
počet stúpanie (rozsah)		number pitch (range)		número paso (alcance)		
Metrické závity 29		Metric 29		Las roscas métricas 29		mm 0,5 - 40
Whitworthove závity 38 poč.záv/1'		Whitworth 38 No. of threads/1'		Las roscas de Whitworth 38 nombre de filets/1'		mm 1 - 80
Modulové závity 26		Modul 26		Las roscas de módulo 26		mm 0,25 - 20
Diametral Pitch 31		Diametral Pitch 31		Las roscas Diametral Pitch 31		DP 2 - 72
Koník		Tailstock		La contrapunta		
Priemer hrotovej objímky		Diameter of tailstock sleeve		El diámetro de la caña de la contrapunta		mm 70
Vnútorňý kužeľ hrotovej objímky		Inside taper of the sleeve		El cono interior de la caña de la contrapunta		MORSE 5
Zdvih hrotovej objímky		Stroke of tailstock sleeve		La carrera de la caña de la contrapunta		mm 180
Pohon		Drive		La tracción		
Výkon hlavného elektromotora		Main elektromotor output		La potencia del motor eléctrico principal		kW 5,5
Rozmery		Dimensions		Las dimensiones		
Šírka x výška		Width x height		El ancho x la altura		mm 1100 x 1300
Dĺžka pre VH 1000, 1500, 2000		Length acc. DBC 1000, 1500, 2000		La longitud de DP 1000, 1500, 2000		mm 2595, 3095, 3595
Hmotnosť		Weight		El peso		
Pre VH 1000, 1500, 2000		For DBC 1000, 1500, 2000		Para DP 1000, 1500, 2000		kg 1560, 1660, 1745

ZVLÁŠTNE PRÍSLUŠENSTVO	OPTIONAL ACCESSORIES	ACCESORIOS ESPECIALES
Upínacia doska hladká. Kryty upínacích dosiek. Upínacia doska 4-čelustová. 3- alebo 4-čelustové univerzálne sklúčovadlo s prírubou. Opierka pevná (pohyblivá) ø 10 - 115 mm. Opierka pevná ø 110 - 180 mm. Valivá vložka pre opierky. Trň pre montáž upínacích dosiek. Zadný nožový držiak. Právitko pre sústruženie kužeľov. Suportova brúska. Mikrometrická narážka pozdĺžna (priečna). Závitové hodinky. Otočný hrot MORSE 5. Kotevný materiál. Príruha pre sklúčovadlo ø 250. Kryt pre sklúčovadlo ø 250. Narážka priečna. Prenášacie zariadenie. Chládenie s osvetlením. Predný kryt. Suport s ložiskom. Zadný kryt.	Plain faceplate. Faceplate guards. 4-jaw faceplate. 3- or 4-jaw universal chuck with flange. Steady and follow rest dia. 10 - 115 mm. Steady rest dia. 110 - 180 mm. Rest quill with rolling tracers. Mandrel for fitting of faceplates. Rear tool post. Taper turning attachment. External grinding attachment. Longitudinal (and cross) slide micrometric stop dogs. Thread cutting dial. Live centre MORSE 5. Anchoring material. Clamping flange for 250 mm dia. chuck. Dia. 250 mm chuck guard. Cross slide stop dog Transport equipment. Cooling device and illumination. Front chip catcher shield. Carrier with bearing. Rear chip guard.	Plato de sujeción liso. Tapas de los platos de sujeción. Plato de sujeción con cuatro mordazas. Mandril universal de tres o de cuatro mordazas con brida. Luneta fija (a seguir) con ø 10 - 115 mm. Luneta fija con ø 110 - 180 mm. Componente rodadero para las lunetas. Mandril para el montaje de los platos de sujeción. Portaherramienta trasero. Regla del torneado de cono. Rectificadora del soporte. Tope micrométrico longitudinal (transversal). Indicador de rosca. Punta giratoria MORSE 5. Material de anclaje. Brida para el mandril con ø 250 mm. Tapa del mandril con ø 250 mm. Tope transversal. Mecanismo de transmisión. Refrigeración con el equipo de alumbrado. Tapa delantera. Soporte con el cojinete. Tapa trasera.

ZVLÁŠTNE VYHOTOVENIA	OPTIONAL VERSIONS	REALIZACIONES ESPECIALES
Palcové vyhotovenie stroja. S predným koncom vretena CAMLOCK 8. Pre iné klimatické podmienky. Pre rôzne napájacie napätia a frekvencie. S nástrojovou hlavou MULTIFIX B, C. S numerickou indikáciou polohy HEIDENHAIN. S nožovým suportom s T-drážkou. S nožovým suportom s odskokom. S betónovými nŕhami. S vypínaním ručných kolies. So spojkou pre rezanie závitov.	Inch version. With spindle nose CAMLOCK 8. For special climatic conditions. For various feeding voltages and frequencies. With a toolholder MULTIFIX B, C. With numeric encoder HEIDENHAIN. With a T-slot on the tool carrier. With rapid run-out tool carrier. With concrete bases. With disengaging of the handwheels. With a thread cutting clutch.	Realización en pulgadas de la máquina. Con la parte delantera del husillo CAMLOCK 8. Para otras condiciones climáticas. Para la tensión y la frecuencia de alimentación diferentes. Con la cabeza de instrumentos MULTIFIX B, C. Con la indicación numérica de la posición HEIDENHAIN. Con el soporte de cuchillo con ranura T. Con el soporte de cuchillo con rebote. Con los pies de hormigón. Con el desembrague de las ruedas manuales. Con el acoplamiento para el fileteado.

Technické údaje sú v detailoch nezaväzujúce.

Technical specifications are in details not binding.

Los datos técnicos son facultativos en detalles.

Výrobca/ Producer/ Productor: **TRENS a.s.**
 Súvoz 1, 911 32 Trenčín
 SLOVENSKO/ SLOVAKIA/ ESLOVAQUIA
 Tel.: ++421/ (0)831/ 7412 111, Fax: ++421/ (0)831/ 7435 264